

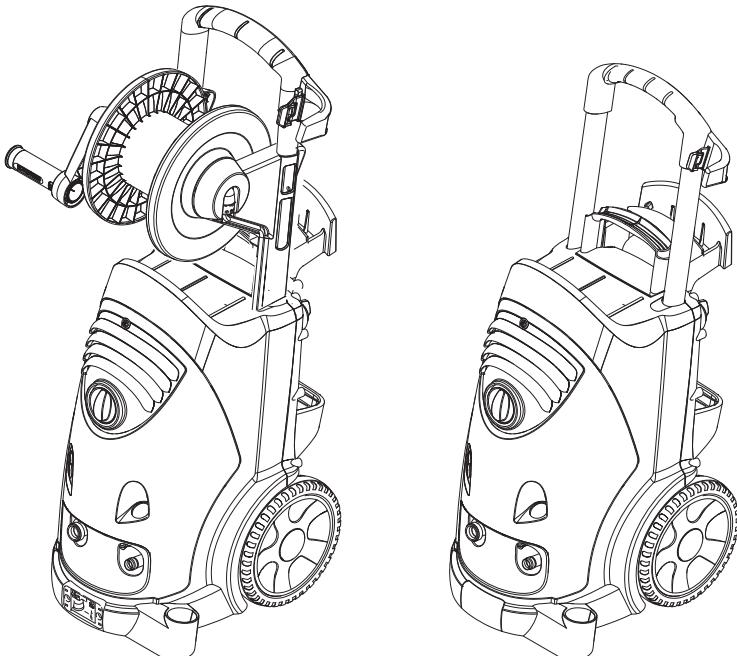
KÄRCHER

makes a difference

**HD 6/11-4 M
HD 6/16-4 M
HD 7/12-4 M
HD 7/18-4 M
HD 9/18-M
HD 9/20-4 M**

**HD 6/15-4 M
HD 6/16-4 MX
HD 7/16-4 M
HD 7/18-4 MX
HD 9/19 M
HD 9/20-4 MX**

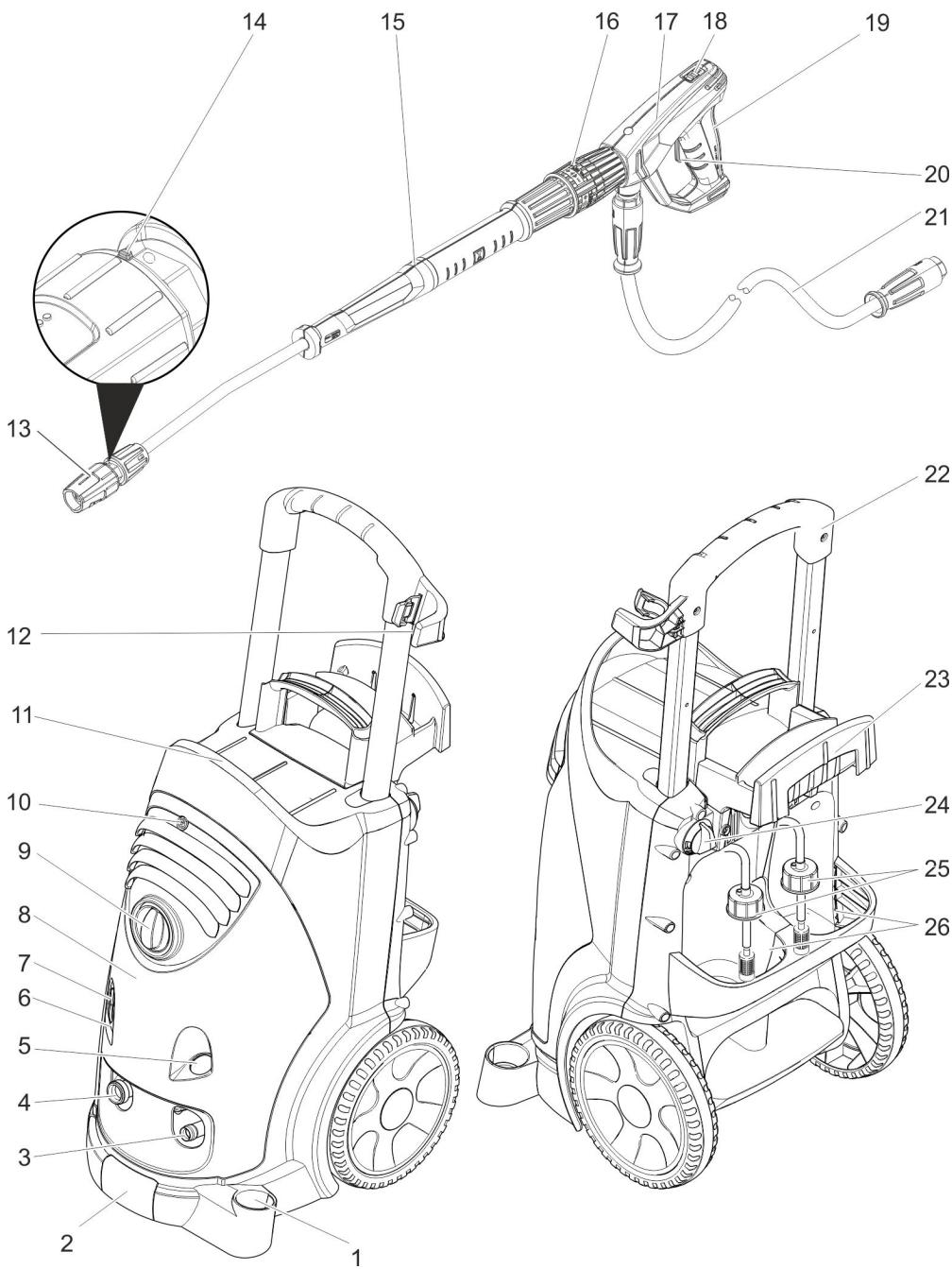
العربية

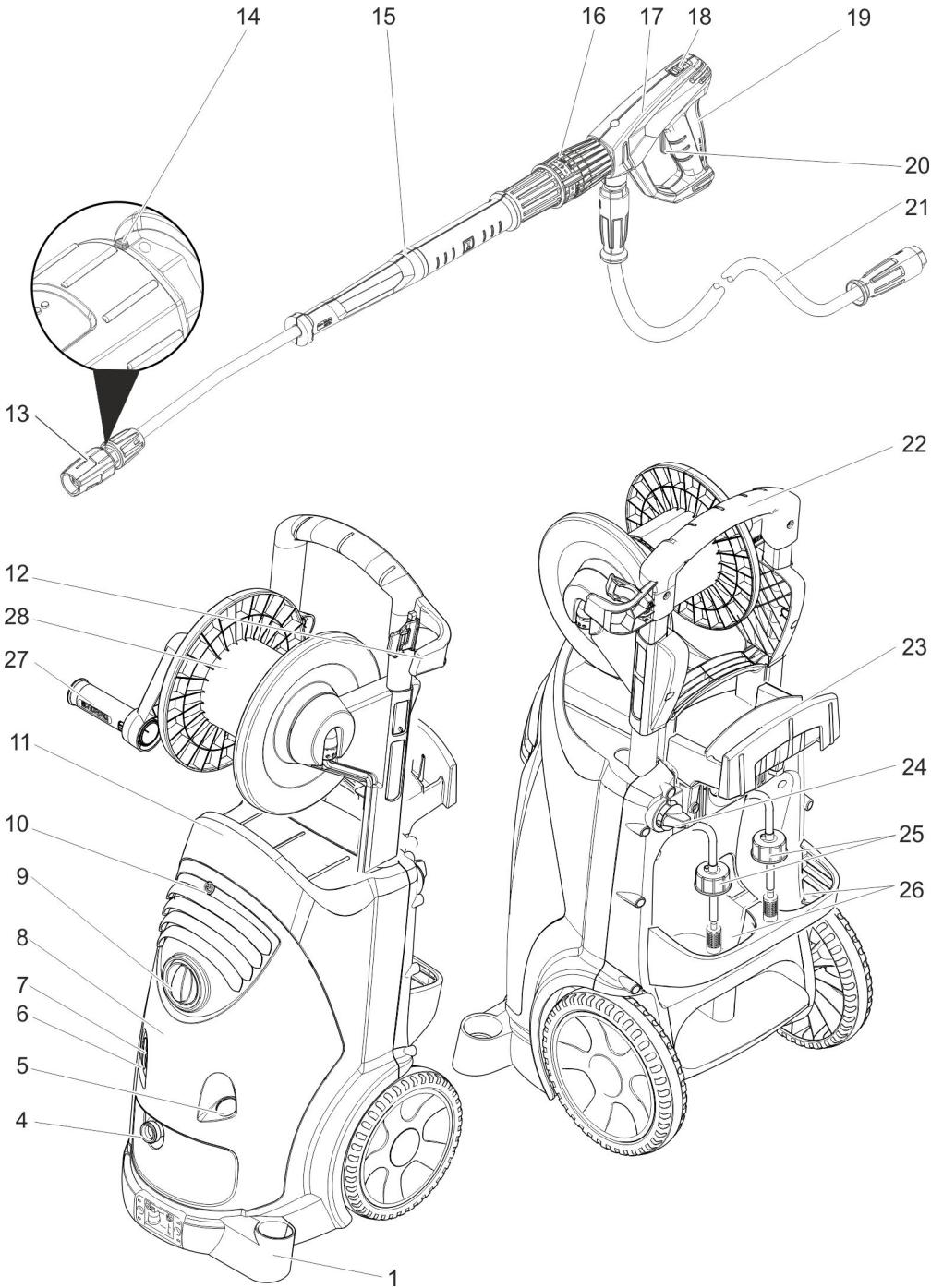


Register and win!
www.kaercher.com/register-and-win



59670370 07/16







يرجى قراءة دليل التشغيل الأصلي لهذا الجهاز قبل أول استخدام لجهازكم، ثم التعامل مع الجهاز وفقاً لتعليمات هذا الدليل والاحتفاظ بالدليل من أجل أي استخدام لاحق أو لأي مستخدم لاحق.

فهرس المحتويات

1	AR	الأجهزة
1	AR	ارشادات السلامة
2	AR	الاستخدام المطابق للتعليمات
2	AR	تجهيزات الأمان
3	AR	حماية البيئة
3	AR	قبل التشغيل
3	AR	التشغيل
4	AR	الاستخدام
6	AR	النقل
6	AR	التخزين
6	AR	العناية والصيانة
7	AR	المساعدة عند حدوث أعطال
7	AR	الملحقات وقطع الغيار
7	AR	الضمان
8	AR	البيانات الفنية

الأجهزة

يرجى فرد صفحة الصور الموجودة في المقدمة	1	دعامة المنفذ
مقبض	2	وصلة الضغط العالي
وصلة المياه	3	مانومتر
EASY!Lock	4	مبين مستوى الزيت
خران الزيت	5	غطاء الجهاز
فتحة	6	مفتاح الجهاز
مسمار ثبيت غطاء الجهاز	7	موضع حفظ الخرطوم
حامل مسدس الرش اليدوي	8	فوهه
علامة المنفذ	9	أنبوب الرش
منظم الضغط/الكمية	10	(HD 9/18 M)
EASY!Lock	11	مسدس الرش اليدوي
MASAK للأمان	12	MASAK للأمان
MASAK للزناد	13	MASAK للأمان
MASAK لذراع التأمين	14	MASAK للأمان
MASAK لذراع التأمين	15	MASAK للأمان
MASAK لذراع التأمين	16	MASAK للأمان
MASAK للأمان	17	MASAK للأمان
MASAK للأمان	18	MASAK للأمان
MASAK للأمان	19	MASAK للأمان
MASAK للأمان	20	MASAK للأمان
MASAK للأمان	21	MASAK للأمان
MASAK للأمان	22	MASAK للأمان
MASAK للأمان	23	MASAK للأمان

التمييز اللوني

- عناصر الاستعمال الخاصة بعملية التنظيف ذات لون أصفر.
- عناصر الاستعمال الخاصة بالصيانة والخدمة ذات لون رمادي فاتح.

إرشادات السلامة

- قبل البدء في تشغيل الجهاز لأول مرة يجب قراءة إرشادات السلامة رقم 15.951949!
- احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المشرع فيما يتعلق بجهاز التنظيف بأشعة المياه.
- احرص على مراعاة التعليمات المحلية المعنية التي يحددها المشرع فيما يتعلق بالوقاية من الحوادث. يجب فحص جهاز التنظيف بأشعة المياه بانتظام وتتسجيل نتيجة الفحص كتابياً.
- لا يجوز اجراء أية تغييرات على الجهاز/الملحقات.

درجات الخطير

- ⚠ خطر
 - الانتهاء إلى المخاطر المباشرة وشبكة الحدوث التي قد تؤدي إلى إصابات جسدية باللغة أو تسبب في الوفاة.
- ⚠ تحذير
 - الانتهاء إلى مواقف قد تحفها المخاطر وقد تؤدي إلى إصابات جسدية باللغة أو تسبب في الوفاة.
- ⚠ تنبه
 - الانتهاء إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى إصابات بسيطة.
- ⚠ تنبه
 - الانتهاء إلى الموقف الخطير المحتمل والذي قد يؤدي إلى أضرار مادية.

الرموز الواردة على الجهاز



أشعة الضغط العالي قد تكون خطيرة في حالة استخدامها بشكل خاطئ أو غير ملائم. يجب عدم توجيه الشعاع على الأشخاص أو الحيوانات أو الأجهزة الكهربائية النشطة أو حتى على الجهاز نفسه.

وفقاً للقواعد السارية يُحظر تشغيل الجهاز مطلقاً بدون وجود فاصل النظام بشبكة مياه الشرب. يجب استخدام فاصل النظام الملاائم الذي تتبعه شركة KARCHER أو بدلاً منه يستخدم فاصل نظام وفقاً للمعيار EN 12729 من الفئة BA.

بالنسبة للمياه التي تنساب عن طريق فاصل النظام، لا يتم تصفيتها بأنها مياه صالحة للشرب.

▲ تعويذة

احرص دائماً على توصيل فاصل النظام بمصدر الإمداد بالماء، ولا تقم أبداً بتوصيله بالجهاز بصورة مباشرة.

الاستخدام المطابق للتعليمات

يقتصر استخدام منظف الضغط العالي على

- التنظيف باستخدام شعاع ضغط منخفض مع مواد التنظيف (مثل تنظيف الأجهزة والسيارات والمباني والعدد).

- التنظيف باستخدام شعاع ضغط عالي بدون مواد تنظيف (مثل تنظيف الواجهات والشرفات ومعدات الحدائق).

للخلص من الفاقدات المستعصية يُنصح باستخدام مزيل الفاقدات كملحق خاص.

يتم توريد الطرازات HD...Plus ومعه مزيل الفاقدات.

متطلبات نوعية المياه:

تبين

لاستخدم سوى مياه نقية كسوائل ذات ضغط عالي. تؤدي التلوثات إلى وجود تآكل، ميكرو أو ترسيات في الجهاز.

في حالة استخدام المياه المستعملة، لا يسمح بتجاوز الحدود التالية.

درجة الحموضة	قدرة التوصيل الكهربائية *
6,5...9,5	قدرة توصيل الكهربائية *
قدرة توصيل المياه النقية 1200+ ميكرو سيمنس / سم	< 0,5 mg/l ** < 50 mg/l *** < 20 mg/l الهيدروكربونات
	الماء الصلبة المترسبة ** الماء الصلبة العالقة *** الهيدروكربونات

< 300 mg/l	كلوريد
< 240 mg/l	كبريتات
< 200 mg/l	كالسيوم
< 28 °dH < 50 °TH < 500 ppm (mg CaCO ₃ /l)	درجة الصلادة الكلية
< 0,5 mg/l	حديد
< 0,05 mg/l	منغنيز
< 2 mg/l	نحاس
< 0,3 mg/l	الكلور النشط
خالٍ من الروائح الكريهة	
* اجمالي الحد الأقصى 2000 ميكرو سيمنس / سم	
** حجم العينة 1 لتر، وقت الترسيب 30 دقيقة	
*** لا توجد مواد كاشطة	

تجهيزات الأمان

تهدف تجهيزات الأمان إلى حماية المستخدم وغير مسموح بإيقاف تشغيلها أو الاستغناء عن وظائفها.

صمام التيار الزائد المزود بمفتاح الضغط

عند تقليل كمية المياه باستخدام منظم الضغط، الكمية ينفتح صمام الفائض وتدفق جزء من المياه عائداً إلى جانب الشفط بالمضخة.

في حالة ترك ذراع السحب، يقوم مفتاح الضغط بإغلاق المضخة و يتوقف شعاع الضغط العالي. وعند سحب ذراع السحب، تعمل المضخة مرة أخرى.

صمام الأمان

ينفتح صمام الأمان عند تجاوز الضغط الزائد المسموح به أثناء أداء آلية أعمال، وتتدفق المياه عائداً إلى جانب الشفط بالمضخة.

صمام التيار الزائد والمفتاح الانضغاطي مضبوطين ومؤمنين من قبل المصنع. ولا يتم ضبطهما إلا لدى مركز خدمة العملاء.

حماية البيئة



المواد المستخدمة في التغليف قبل إعادة الاستخدام. يرجى عدم إلقاء الغلاف في القمامة المنزلية، بل قم بإعادة تدويره والاتفاق به مرة أخرى.



تحتوي الأجهزة القديمة على مواد قيمة قابلة لإعادة التدوير والاستخدام ينبعي الاستفادة منها.. غير مسموح بوصول البطاريات والزيت وما شابه من المواد إلى البيئة. لذا يرجى التخلص من الأجهزة القديمة عن طريق أنظمة تجميع ملائمة.

غالباً ما تشتمل الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مكونات قد تشكل خطورة على صحة الإنسان والبيئة في حالة التعامل معها أو التخلص منها بصورة خاطئة. غير أن هذه المكونات ضرورية لتشغيل الجهاز بشكل سليم. ولذلك لا يجوز التخلص من الأجهزة المميزة بهذا الرمز ضمن المهملات المنزلية.
(REACH) ارشادات حول المكونات

تجد المعلومات الحالية حول المكونات في موقع الإنترنت:

www.kaercher.com/REACH

قبل التشغيل

فض الغلاف عن الجهاز

- عند فك الغلاف تحقق من محتواه.
- في حالة ملاحظة تلفيات ناتجة عن النقل يتم إبلاغ الوكيل التجاري على الفور.

مراقبة مستوى الزيت

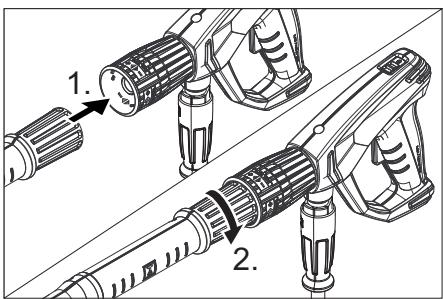
- ← قم بقراءة مبين مستوى الزيت والجهاز متوقف.
- ← يجب أن يعلو مستوى الزيت على كل المؤشرين.

تفعيل وظيفة تصريف الهواء من خزان الزيت

- ← قم بفك مسامير ثبيت غطاء الجهاز، واخلع الغطاء.
- ← يتم فصل أعلى غطاء خزان الزيت.
- ← قم بثبيت غطاء الجهاز.

تركيب الملحقات التكميلية

ارشاد: نظام EASY!Lock يقوم بربط المكونات من خلال اللولب السريع بلف واحدة فقط بشكل سريع وآمن.



← يتم شبيت المنفذ بأنبوب الشعاع (العلامة على حلقة الضبط بالأعلى) واربطها بقوة اليد (EASY!Lock).

← اربط أنبوب الرش بمسدس الرش اليدوي واربطها بقوة اليد (EASY!Lock).

في الأجهزة المزودة ببكرة للخرطوم:

← اربط خرطوم الضغط العالي مع مسدس الرش اليدوي ووصلة الضغط العالي للجهاز واربطه بقوة اليد (EASY!Lock).

في الأجهزة المزودة ببكرة للخرطوم:

← أدخل ذراع الإدارة في عمود بكرة الخرطوم وقم بشبيطته.

← قم بفرد خرطوم الضغط العالي قبل لفه.

← قم بلف خرطوم الضغط العالي بأطوال متساوية على بكرة الخرطوم عن طريق إدارة الذراع. يتم تحديد اتجاه الدوران بحيث لا يكون الخرطوم مثنياً.

← اربط خرطوم الضغط العالي بمسدس الرش اليدوي واربطها بقوة اليد (EASY!LOCK).

التثبيت

تحذير

خطر الإصابة! يجب أن يكون الجهاز والكماليات والتوصيلات والوصلات في حالة سليمة. إذا لم تكن الحالة سليمة فيجب عليك لا تستخدم الجهاز.

التوصيل الكهربائي

خطر

خطر الإصابة بفعل الصدمة الكهربائية.

- يلزم توصيل الجهاز بقابس متصل بالشبكة الكهربائية. يحظر توصيل الجهاز بشبكة تيار كهربائي غير قابلة للحصول. حيث يعمل القابس على فصل الشبكة.

- لا يتم توصيل الجهاز إلا بتيار متعدد فقط.

- يجب عدم تجاوز الحد الأقصى المسموح به للمقاومة بالشبكة بقطعة التلامس الكهربائية (انظر البيانات الفنية). في حالة وجود آية أشياء غير

الاستخدام

خطر

خطر الانفجار!

لا تستخدم سوانيل قابلة للاشتعال في عملية الرش.
عند استخدام الجهاز في مناطق خطيرة (مثل
محطات الوقود) يجب الالتزام بقواعد الأمان
المحددة.

خطر الإصابة! احرص أثناء العمل على الأمساك
بمسدس الرش اليدوي وأنبوب الشعاع بكلتا يديك.

خطر الإصابة! لا يسمح بأن يكون ذراع السحب
وزراع التأمين مثبتين تماماً عند التشغيل.

خطر الإصابة! في حالة وجود عطل بذراع التأمين
يجب الرجوع إلى خدمة العملاء.

خطر الإصابة جراء تيار ماء الضغط العالي. قبل
إجراء أي أعمال على الجهاز قم بتحريك حزام
التأمين الموجود على مسدس الرش اليدوي إلى
الأمام.

تنويم

لا تقم بتنظيف المحركات إلا في الأماكن التي يتواجد
بها فاصل الزيت المناسب (حماية البيئة).

تنبيه

خطر الانسداد. لا توضع المنافذ في موضع حفظ
الملحقات إلا وفوهاتها موجهة لأعلى.

فتح/غلق مسدس الرش اليدوي

← فتح مسدس الرش اليدوي: قم بتشغيل ذراع
التأمين وذراع السحب.

← غلق مسدس الرش اليدوي: اترك ذراع التأمين
وذراع السحب.

التشغيل بالضغط العالي

ملحوظة:

الجهاز مزود بمفتاح ضغط. لا يدور المحرك إلا إذا
كان مسدس الرش اليدوي مفتوحاً.

← قم بفك خرطوم الضغط العالي من البكرة
بالكامل.

← اضبط مفتاح الجهاز على الوضع "A".

← افصل تأمين مسدس الرش اليدوي وللقيام بذلك
حرك حزام التأمين إلى الوراء.

← افتح مسدس الرش اليدوي.

← يتم ضبط ضغط التشغيل وكمية المياه بإدارة
(على نحو غير تدريجي) منظم الضغط/الكمية
(+/-)

فقط بالنسبة النوع 9/20-4 ...HD

في حالة كميات الإمداد المنخفضة تعلم الحرارة
المفقودة بالمحرك على تسخين الماء بمقدار حوالي
15° م.

واضحة بالنسبة للمقاومة بالشبكة بنقطة
التوصيل الكهربائي لديك يرجى الاتصال بشركة
الكهرباء.

- يجب أن يكون كل من القابس ووصلة سلك
التمديد مقاوماً للماء.
- استخدم كابل تمديد بمقطع عرضي كافٍ (انظر
"(بيانات الفنية") وقم بهكذا من طبورة الكابل
بالكامل.

قيم التوصيل - انظر لوحة الصنع/بيانات الفنية.

← قم بفك كابل الشبكة ووضعه على الأرض.

← قم بتوصيل قابس الشبكة في مقيس التوصيل.

وصلة الماء

التوصيل بوصلة الماء

تحذير

يجب الالتزام بقواعد الموضوعة من قبل شركة.
وفقاً لقواعد السارة يحظر تشغيل الجهاز
مطلاً بدون وجود فاصل النظام بشبكة
مياه الشرب. يجب استخدام فاصل النظام
الملاائم الذي توجه شركة KARCHER أو
بدلاً منه يستخدم فاصل نظام وفقاً للمعيار
BA من الفئة EN 12729.

بالنسبة للمياه التي تناسب عن طريق فاصل النظام،
لا يتم تصفيتها بأنها مياه صالحة للشرب.

تنوية

احرص دائماً على توصيل فاصل النظام بمصدر
الإمداد بالماء، ولا تقم أبداً بتوصيله بالجهاز بصورة
 مباشرة.

لمعرفة قيمة التوصيل، انظر بيانات الفنية.
← قم بتوصيل خرطوم التدفق (الحد الأدنى للطول
7.5 متر والحد الأقصى لل قطر 1 بوصة) بوصلة
الماء بالجهاز ويمدخل الماء (مثل صنور الماء).
ملحوظة:

خرطوم التدفق ليس ضمن محتوى التوصيل.
← افتح مدخل الماء.

شفط الماء من أوعية مفتوحة

← قم بشبشب خرطوم الشفط (رقم الطلب
4.440-270.0 في وصلة الماء.

← قم بشبشب خرطوم الشفط (رقم الطلب
4.730-012.0 (4.730-012.0) بوصلة الماء.

← تصرف الهواء من الجهاز:
قم بفك المنفذ.

اترك الجهاز مشغلاً حتى يخرج الماء حالياً من
الफقاعات الهوائية.
اترك الجهاز مشغلاً لمدة 10 ثواني - ثم أوقف
تشغيله. كرر هذه العملية عدة مرات.
← أوقف تشغيل الجهاز وأعد ربط المنفذ مرة
أخرى.

طرق التنظيف الموصى بها

- ← يمن رش مواد التنظيف بحرص على الأسطح الجافة وترك لوقوم بمفعولها (ليس لتجف).
- ← أغسل الأوساخ المتفرقة بشعاع الضغط العالى.
- ← بعد التشغيل قم بغمر الفلتر في ماء نقى. أدر صمام الجرعة على درجة التركيز القصوى لممواد التنظيف. قم بتشغيل الجهاز واتركه مشغلاً لمدة دقيقة على وضع التنظيف.

ايقاف التشغيل

- ← قم بغلق مسدس الرش اليدوى.
- ← ينطفئ الجهاز.
- ← افتح مسدس الرش اليدوى.
- ← يعمل الجهاز مرة أخرى.

ايقاف الجهاز

- ←أغلق مدخل الماء.
- ← افتح مسدس الرش اليدوى.
- ← قم بتشغيل المضخة بفتح الجهاز واتركه يعمل فترة 5-10 ثوان.
- ← قم بغلق مسدس الرش اليدوى.
- ← اضبط مفتاح الجهاز على وضع الإيقاف "OFF/O" .
- ← لا تخلع قابس المأخذ الرئيسي من المقبس إلا بأيدى جافة.
- ← اخلع وصلة الماء.
- ← اضغط على مسدس الرش اليدوى إلى أن يصبح الجهاز خاليًا من الضغط.
- ← قم بتأمين مسدس الرش اليدوى وللقيام بذلك حرك حزام التأمين إلى الأمام.
- ← فقط بالنسبة النوع HD 9/20-4 ...

خطر
خطر الاحتراق بفعل الماء الساخن. عندما تقوم بإيقاف الجهاز قد تسخن الماء المتبقى به. عند فك الخرطوم من مدخل الماء قد يندفع الماء الساخن ويتسبب في حدوث حرائق. فلا تقم بنزع الخرطوم إلا بعدما يبرد الجهاز.

تخزين الجهاز

- ← قم بإدخال مسدس الرش اليدوى في الحامل المخصص له.
- ← قم بلف خرطوم الضغط العالى وتعليقه بموضع الحفظ المخصص له.
- ← أو قم بلف خرطوم الضغط العالى على البكرة. أدخل مقبض ذراع الإداره لتأمين بكرة الخرطوم.

اختيار نوع الشعاع

- ← قم بغلق مسدس الرش اليدوى.
- ← أدر ميت المنفذ حتى يتطابق الرمز المطلوب مع العلامة:

 شعاع ضغط عالى دار ٥° للقادورات المستعصية على وجه الخصوص
 شعاع الضغط المنخفض المستوى (CHEM) للتشغيل باستخدام مواد التنظيف أو التقطيف بضغط منخفض
 شعاع الضغط العالى المستوى ٢٥° للقادورات المشتركة على مساحة واسعة

التشغيل باستخدام مواد التنظيف

تحذير
مواد الغسيل الغير مناسبة قد تضر بالجهاز والشيء المراد تنظيفه. لا تستخدم أي مواد تنظيف سوى المقصص بها من شركة كيرشر. يجب الالتزام بالجرعات الموصى بها والإرشادات المرفقة بمواد التنظيف. من أجل الحفاظ على البيئة يجب أن يكون استخدام مواد التنظيف بحرص.
يجب الالتزام بإرشادات السلامة الخاصة بمواد التنظيف.

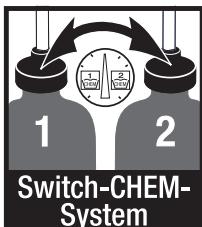
تضمن مواد التنظيف التي تتبعها شركة كيرشر تشغيل الجهاز دون أعطال. يمكنك الحصول على المنشورة أو طلب الكatalog المتوفر لدينا أو كتيب المعلومات الخاص بمواد التنظيف.

← ضع زجاجة مواد التنظيف في الحامل المخصص لها بالجهاز أو ضع وعاء مواد التنظيف بجانب الجهاز. يمكن وضع نوعين مختلفين من سائل التنظيف في نفس الوقت في الجهاز.

← أخرج خرطوم شفط سائل التنظيف وقم بغمره في زجاجة أو وعاء سائل التنظيف. قم بتركيب الغطاء الدوار على الزجاجة أو الوعاء.

← اضبط المنفذ على وضع الضغط المنخفض المستوى "CHEM".

← اضبط صمام جرعة مواد التنظيف على مادة التنظيف المرغوبة ودرجة التركيز المطلوبة.



العناية والصيانة

خطر

خطر الإصابة بسبب تشغيل الجهاز بغير قصد والصعقة الكهربائية.

قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله ويتم سحب القابس خارج المقبس.

ملحوظة:

لا يُسمح بالخلص من الزيت القديم المستخدم إلا في أماكن الجمع المخصصة لهذا الغرض. يرجى تسليم الزيت القديم المتراكم في هذه الأماكن. حيث أن تلوث البيئة بالزيوت القديمة المستخدمة أمر يعاقب عليه القانون.

فحص السلامة / عقد الصيانة

يمكنك الاتفاق مع وكيلك التجاري على إجراء فحص السلامة بشكل منتظم أو إبرام عقد صيانة. يرجى الحصول على المشورة من مركز خدمة العملاء.

قبل تشغيل الجهاز في كل مرة

← تأكد من عدم وجود تلفيات بسلك التوصيل (خطر التعرض لصدمه كهربائية)، وقم على الفور باستبدال سلك التوصيل التالف لدى مركز خدمة عملاء/ فني كهرباء معتمد.

← تأكد من عدم وجود تلفيات بخرطوم الضغط العالي (خطر الانفجار).
قم على الفور باستبدال خرطوم الضغط العالي التالف.

← افحص الجهاز (المضخة) من حيث الإحكام ضد التسرب.

يُسمح بتساقط 3 قطرات من الماء في الدقيقة وقد تدخل إلى أسفل الجهاز. في حالة زيادة نسبة التسرب عن ذلك توجه إلى مركز خدمة العملاء.

أسبوعياً

← قم بمراجعة مستوى الزيت. في حالة إذا أصبح الزيت لبني (أي يوجد ماء في الزيت) توجه فوراً إلى خدمة العملاء.

← قم بتنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء.
← قم بتنظيف فلتر خرطوم شفط مادة التنظيف.

فقط مع الطراز 4 HD 9/20:

قم بتنظيف فلتر الشوائب الدقيقة.

← قم بتغیريّج الجهاز من الضغط.
← قم بفك مسامار تثبيت غطاء الجهاز، واخلع الغطاء.

← قم بفك الغطاء مع الفلتر.

← قم بلف سلك التوصيل حول حامل الكابل.
← قم بتثبيت القابس باستخدام منشيك مثبت.

الحماية من التجمد

تنبيه

يعمل الصقبيع على تدمير الجهاز غير المفرغ من الماء بشكل تام.

احفظ الجهاز في مكان خال من الصقيع.

إذا لم يتثن لك حفظ الجهاز في مكان خال من الصقيع:

← قم بتصرف الماء.

← قم بغض إحدى مواد الحماية من التجمد المتدولة في الأسواق داخل الجهاز.

ملحوظة:

تُستخدم مادة الحماية من التجمد المتدولة في الأسواق الخاصة بالسيارات على أساس من مادة الجليكول.

يجب الالتزام بقواعد الاستعمال الخاصة بالشركة المنتجة لمواد الحماية من التجمد.

← اترك الجهاز يعمل لمدة دقيقة واحدة بحد أقصى حتى يتم تغريب المضخة والأسلاك.

النقل

تنبيه

خطر الإصابة والتعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند النقل.

تنبيه

احرص على حماية ذراع السحب أثناء النقل من التعرض للضرر.

← لنقل الجهاز عبر مسافات طويلة قم بسحبه من المقبض الموجود بالخلف.

← في الأجهزة غير المزودة ببكرة خرطوم يتم ضبط السنادة الدفعية إلى أسفل لتقوم بالحمل.
حمل الجهاز امسكه من المقبض وليس من السنادة الدفعية.

← قبل نقل الجهاز في موضع أفقى، أخرج زجاجات سائل التنظيف من الحامل وأغلقها.

← عند نقل الجهاز في سيارة، احرص على تأمين الجهاز ضد الانزلاق والانقلاب طبقاً للتعليمات السارية ذات الصلة.

التخزين

تنبيه

خطر الإصابة، خطر التعرض للضرر! يرجى مراعاة وزن الجهاز عند التخزين.

لا يجوز تخزين هذا الجهاز سوى في الأماكن المغلقة.

- ← قم بتصريف الهواء من الجهاز (انظر "بدء التشغيل").
- ← افحص كمية تدفق الماء (انظر البيانات الفنية).
- ← يتم تنظيف المصفاة الموجودة في وصلة الماء.
- ← افحص جميع أسلاك التدفق الموصولة بالمضخة.
- ← إذا لزم الأمر توجه إلى مركز خدمة العملاء.
- وجود تسرب من المضخة**
- يُسمح بتساقط 3 قطرات من الماء في الدقيقة وقد تدخل إلى أسفل الجهاز. في حالة زيادة نسبيّة التسرب عن ذلك توجه إلى مركز خدمة العملاء.
- ← إذا كان التسرب شديداً، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.
- المضخة يصدر عنها خطأ (قرقة)**
- ← تحقق من عدم وجود تسرب بوصلات شفط الماء ومواد التنظيف.
- ← أغلق صمام جرعة مواد التنظيف عند تشغيل الجهاز بدون استخدام مواد التنظيف.
- ← قم بتصريف الهواء من الجهاز (انظر "بدء التشغيل").
- ← إذا لزم الأمر توجه إلى مركز خدمة العملاء.
- لا يتم شفط مواد التنظيف**
- ← اضبط المنفذ على وضع الضغط المنخفض المستوى "CHEM".
- ← قم بفحص/تنظيف خرطوم شفط مواد التنظيف والفالتر الموجود به.
- ← افتح صمام جرعة مواد التنظيف أو قم بفحصه/تنظيفه.
- ← إذا لزم الأمر توجه إلى مركز خدمة العملاء.
- الملحقات وقطع الغيار**
- اقتصر على استخدام الملحقات التكميلية الأصلية وقطع الغيار الأصلية، والتي تتضمن تشغيل الجهاز بشكل آمن وخالي من الاختلالات.
- تجدر المعلومات الخاصة بالملحقات التكميلية وقطع الغيار عبر موقع الويب: www.kaercher.com.
- الضمان**
- في كل دولة تسرى شروط الضمان التي تضعها شركة التسويق المختصة التابعة لنا. نحن نتولى تصليح الأعطال التي قد تطرأ على جهازك بدون مقابل خلال فترة الضمان طالما أن السبب في هذه الأعطال ناجم عن وجود عيب في المواد أو في الصنع. في حال استحقاق الضمان، يرجى التوجه بقسمية الشراء إلى أقرب موزع أو مركز خدمة عملاء معتمد.
- ← قم بتنظيف الفلتر بالماء النقي أو بالهواء المضغوط.
- ← قم بتجميع الكشاف بترتيب عكسي للخطوات.
- كل 500 ساعة تشغيل، على الأقل سنوياً**
- ← يجب إجراء الصيانة للجهاز عن طريق خدمة العملاء.
- ← قم بتغيير الزيت.
- تغيير الزيت**
- ملحوظة: كمية وأنواع الزيت انظر "البيانات الفنية".
- ← قم بفك مسمار ثبيت غطاء الجهاز، واخلص الغطاء.
- ← أخلع غطاء خزان الزيت.
- ← أقلب الجهاز إلى الأمام.
- ← قم بصرف الزيت الموجود في وعاء التجمیع.
- ← قم بتنعية الزيت الجديد بيضاء كما يجب التخلص من فقاعات الهواء.
- ← قم بتركيب غطاء خزان الزيت.
- ← قم بثبيت غطاء الجهاز.
- المساعدة عند حدوث أعطال**
- △ خطر**
- خطر الإصابة بسبب تشغيل الجهاز بغير قصد والصعقة الكهربائية.
- قبل إجراء أعمال بالجهاز يتم إيقاف تشغيله وينتسب سحب القابس خارج المقبس.
 - لا يسمح بفحص الأجزاء الكهربائية وإصلاحها إلا من قبل أفراد حدمة العملاء المعتمدين.
 - في حالة حدوث أعطال لم يرد ذكرها في هذا الفصل وفي الحالات المستعصية وعند وجود تسبيه صريح يجب الرجوع إلى خدمة العملاء المعتمدة.
- الجهاز لا يعمل**
- ← تتحقق من عدم وجود تلفيات بقابل التوصيل.
- ← تتحقق من جهد الشبكة.
- ← اضبط مفتاح الجهاز على الدرجة „0“ واترك المحرك لمدة 5 دقائق على الأقل حتى يبرد.
- ← إذا ظهر الخلل مرة أخرى بعد ذلك، قم بفحص الجهاز لدى مركز خدمة العملاء.
- ← في حالة وجود عطل كهربائي توجه إلى مركز خدمة العملاء.
- الجهاز لا يصدر أي ضغط.**
- ← اضبط المنفذ على وضع "الضغط العالي".
- ← قم بتنظيف المنفذ.
- ← استبدل المنفذ.

البيانات الفنية

HD 6/16-4 M 1.524-900.0 1.524-903.0 1.524-909.0	HD 6/15-4 M 1.524-907.0	HD 6/11-4 M 1.524-901.0		الطرار
HD 6/16-4 MX 1.524-904.0				
EU	AU	GB		
				وصلة الشبكة الكهربائية
230	240	100	V	الجهد الكهربائي
	1~ 50		Hz	نوع التيار
	1400		1/min	سرعة المحرك
3,4	3,3	2,9	kW	سلك التوصيل
16		30	A	التأمين (في الوضع الساكن، رمز . C)
	IPX5			نوع الحماية
0,294+j0,184	-	Ohm		الحد الأقصى المسموح به لمقاومة الشبكة الكهربائية
	2,5	mm ²		كابل تمديد 30 متر
				وصلة المياه
	60	°C		درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
	600 (10)	l/h (l/min)		كمية التدفق (الحد الأدنى)
	0,5	m		ارتفاع الشفط من وعاء مفتوح (20 ° متوبة)
	1	MPa		ضغط التدفق (الحد الأقصى)
				بيانات القدرة
3...16	3...15	3...11	MPa	ضغط تشغيل المياه (بغوهة معارية)
038	040	045		مقاس المنفذ المعياري
19	18	14	MPa	الحد الأقصى من ضغط التشغيل المفرط
300...600 (5...10)	250...600 (4,2...10)	l/h (l/min)		حجم الامداد
	0...40 (0...0,7)	l/h (l/min)		شفط مواد التنظيف
	30	N		قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي (الحد الأقصى)
				القيم المحتسبة طبقاً للمواصفة EN 60335-2-79
				قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز
<2,5		m/s ²		مسدس الرش اليدوي
<2,5		m/s ²		أنيوب دفع المياه
1		m/s ²		الشك K
69		dB(A)	L _{pA}	مستوى ضغط الصوت
1		dB(A)	K _{pA}	الشك
84		dB(A)	K _{WA}	مستوى قدرة الصوت L _{WA} + الشك
				مواد التشغيل
0,5		I		كمية الزيت
SAE 15W40				نوع الزيت

المقاييس والأوزان

554	mm	الطول
509	mm	عرض
1000	mm	ارتفاع
48 (50)	kg	الوزن بدون ملحقات (MX)

HD 7/18-4 M 1.524-910.0 1.524-913.0 1.524-912.0	HD 7/16-4 M 1.524-911.0	HD 7/12-4 M 1.524-902.0	الطاراز	
HD 7/18-4 MX 1.524-914.0				
EU	KAP	KAP		

وصلة الشبكة الكهربائية

400	220	V	الجهد الكهربائي
3~ 50	3~ 60	1~ 60	Nوع التيار
1400	1680	1400	سرعة المحرك
4,7	4,1	3,5	سلك التوصيل
16	20	A	التأمين (في الوضع الساكن، رمز . C)
IPX5			نوع الحماية
-	-	-	الحد الأقصى المسموح به لمقاومة الشبكة الكهربائية
2,5	2,5	4,0	كابل تمديد 30 متر

وصلة المياه

60	°C	درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
700 (11,7)	l/h (l/min)	كمية التدفق (الحد الأدنى)
0,5	m	ارتفاع الشفط من وعاء مفتوح (20 ° منوبة)
1	MPa	ضغط التدفق (الحد الأقصى)

بيانات القدرة

3...18	3...16	3...12	MPa	ضغط تشغيل المياه (بوفة معيارية)
042	045	054		مقاس المنفذ المعياري
21	19	14	MPa	الحد الأقصى من ضغط التشغيل المفرط
300...700 (5...11,67)			l/h (l/min)	حجم الامداد
0...40 (0...0,7)			l/h (l/min)	شفط مواد التنظيف
37	35	30	N	قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي (الحد الأقصى)

القيم المحسوبة طبقاً للمواصفة EN 60335-2-79

قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز

<2,5	m/s ²	مسدس الرش اليدوي
<2,5	m/s ²	أبوب دفع المياه
1	m/s ²	الشك K
75	dB(A)	مستوى ضغط الصوت L _{pA}
1	dB(A)	K _{pA} الشك
90	dB(A)	مستوى قدرة الصوت + الشك K _{WA} + L _{WA}

مواد التشغيل			
0,5			كمية الزيت
SAE 90 Hypoid	SAE 15W40		نوع الزيت
المقاييس والأوزان			
554		mm	الطول
509		mm	العرض
1000		mm	الارتفاع
(52) 49	44,5	47,5	الوزن بدون ملحقات (MX) kg

HD 9/20-4 M 1.524-924.0	HD9/19 M 1.524-915.0 1.524-919.0	HD 9/18 M 1.524-916.0	الطاراز
HD 9/20-4 MX 1.524-927.0			
EU	EU	KAP	

وصلة الشبكة الكهربائية			
400	220	V	الجهد الكهربائي
3~50	3~60	Hz	نوع البيار
1400	2800	1/min	سرعة المحرك
6,9	6,8	kW	سلك التوصيل
16	20	A	التأمين (في الوضع الساكن، رمز . C)
IPX5			نوع الحماية
0,222+j0,139	-	-	الحد الأقصى المسموح به لمقاومة الشبكة الكهربائية
2,5	4,0	mm ²	كابل تمديد 30 متر

وصلة المياه			
60		°C	درجة حرارة التدفق (الحد الأقصى)
900 (15)		l/h (l/min)	كمية التدفق (الحد الأدنى)
0,5		m	ارتفاع الشفط من وعاء مفتوح (20 ° متواة)
1		MPa	ضغط التدفق (الحد الأقصى)
			بيانات القدرة

4...20	4...18,5	18	MPa	ضغط تشغيل المياه (بفوهه معيارية)
050	053			مقاس المنفذ المعياري
22	22,5	23	MPa	الحد الأقصى من ضغط التشغيل المفرط
460...900 (7,7...15)	450...890 (7,5...14,8)	900 (15)	l/h (l/min)	حجم الإمداد
0...40 (0...0,7)			l/h (l/min)	شفط مواد التنظيف
49		N		قوة ارتداد مسدس الرش اليدوي (الحد الأقصى)

القيم المختسبة طبقاً للمواصفة EN 60335-2-79			
قيمة اهتزاز الذراع اليدوي القيمة الكلية للاهتزاز			
<2,5		m/s ²	مسدس الرش اليدوي
1,5	3,0	m/s ²	أنيوب دفع المياه
1		m/s ²	الشك K

75	76	dB(A)	L_{pA} مستوى ضغط الصوت
1	2	dB(A)	K_{pA} الشك
88	91	dB(A)	K_{WA} مستوى قدرة الصوت + الشك
مواد التشغيل			
0,75	0,5	l	كمية الزيت
SAE 90 Hypoid			نوع الزيت
المقاييس والأوزان			
554		mm	الطول
509		mm	العرض
1000		mm	الارتفاع
48 (50)	42,1 (49) 47 (55)	48,6	kg الوزن بدون ملحقات (MX)



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

